



Bozen / Bolzano, 09.10.2019

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
manfred.nagler@provinz.bz.it**Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“ zur Verwertung von nicht gefährlichen Sonderabfällen****Ermächtigung Nr. 5124**

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Art. 26 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2016, Nr. 1030;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Ministerialdekret vom 5. Februar 1998;

Genehmigung des Amtes für Abfallwirtschaft vom 14.06.2010, Prot. Nr. 359768, betreffend das Projekt zur Verwertung von Aushubmaterial im bestehenden Schotterwerk in der Gewerbezone Gasteig in der Gemeinde Ratschings;

Abnahmebericht des Amtes für Abfallwirtschaft vom 22.06.2015, Prot. Nr. 374342 betreffend die Erneuerung der Ermächtigung;

Ermächtigung Nr. 4803 vom 02.10.2017;

Lageplan;

WIPPTALER BAU AG  
Ibsenplatz 51  
39041 Gossensass/Brenner**Autorizzazione in “procedura semplificata” al recupero di rifiuti speciali non pericolosi****Autorizzazione n. 5124**

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

art. 26 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

deliberazione della Giunta provinciale 27.09.2016, n. 1030;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

decreto ministeriale 5 febbraio 1998;

approvazione dell'Ufficio Gestione rifiuti del 14.06.2010, prot. n. 359768 riguardante il progetto per il recupero di terra e rocce da scavo presso l'esistente impianto di lavorazione ghiaia in zona produttiva di Casateia nel Comune di Racines;

relazione di collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti del 22.06.2015, prot. n. 374342 relativa al rinnovo dell'autorizzazione;

autorizzazione n. 4803 del 02.10.2017;

planimetria;



Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Abänderung vom 26.09.2019;

eingereicht von  
WIPPTALER BAU AG  
mit rechtlichem Sitz in  
Brenner (BZ)  
Gossensass, Ibsenplatz 51

### ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die  
VERWERTUNG

der unten angeführten Abfallarten und Mengen, gemäß den jeweils angeführten Normen:

Abfallkodex: 170101 (R13)  
Abfallart: Beton  
Menge: 5.000 t/Jahr  
B.L.R. Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 170107 (R13)  
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen  
Menge: 15.000 t/Jahr  
B.L.R. Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 170201 (R13)  
Abfallart: Holz  
Menge: 300 t/Jahr  
Punkt 9.1 M.D. vom 5.2.1998

Abfallkodex: 170405 (R13)  
Abfallart: Eisen und Stahl  
Menge: 500 t/Jahr  
Punkt 3.1 M.D. vom 5.2.1998

Abfallkodex: 170504 (R13, R5)  
Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 05 03 fallen  
Menge: 5.000 t/Jahr  
B.L.R. Nr. 1030/2016

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

domanda di modifica del 26.09.2019;

inoltrata da  
WIPPTALER BAU SPA  
con sede legale in  
Brennero (BZ)  
Colle Isarco, Piazza Ibsen 51

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il  
RECUPERO

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità, secondo le sottoriportate norme:

Codice di rifiuto: 170101 (R13)  
Tipologia di rifiuto: cemento  
Quantità: 5.000 t/anno  
D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 170107 (R13)  
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106  
Quantità: 15.000 t/anno  
D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 170201 (R13)  
Tipologia di rifiuto: legno  
Quantità: 300 t/anno  
Punto 9.1 D.M. 5.2.1998

Codice di rifiuto: 170405 (R13)  
Tipologia di rifiuto: ferro e acciaio  
Quantità: 500 t/anno  
Punto 3.1 D.M. 5.2.1998

Codice di rifiuto: 170504 (R13, R5)  
Tipologia di rifiuto: terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03  
Quantità: 5.000 t/anno  
D.G.P. n. 1030/2016



Abfallkodex: 170508 (R13)  
 Abfallart: Gleis Schotter mit Ausnahme  
 desjenigen, der unter 17 05 07 fällt  
 Menge: 4.000 t/Jahr  
 BLR Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 170904 (R13)  
 Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle  
 mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01,  
 17 09 02 und 17 09 03 fallen  
 Menge: 300 t/Jahr  
 BLR Nr. 1030/2016

Abfallkodex: 200201 (R13)  
 Abfallart: kompostierbare Abfälle  
 Menge: 50 t/Jahr  
 Punkt 16.1 M.D. vom 5.2.1998

bis zum 30/06/2025

mit Ermächtigungsnummer: 5124

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:  
 Gewerbezone Gasteig in der Gemeinde  
 Ratschings (B.P. 362 und 468 sowie G.P.  
 354/1 der K.G. Jaufental).
2. Die Verwertungstätigkeit muss unter  
 Einhaltung der Vorgaben des B.LR. vom  
 27.09.2016, Nr. 1030 erfolgen. Für die  
 Verwertung von Abfällen, welche durch  
 obgenannten Beschluss nicht geregelt ist,  
 sind die Vorgaben des MD vom 05.02.1998  
 einzuhalten. Die Abfälle sind, wie im  
 beiliegenden Lageplan dargestellt, zu  
 lagern.
3. Der Transport der angesammelten Abfälle  
 in Verwertungsanlagen muss mit  
 Abfallbegleitschein erfolgen.
4. Es sind geeignete Vorkehrungen zur  
 Staubniederschlagung zu treffen  
 (Befeuchtung der internen Wege und  
 Materialhäufen).

Codice di rifiuto: 170508 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: pietrisco per massicciate  
 ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce  
 17 05 07  
 Quantità: 4.000 t/anno  
 D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 170904 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di  
 costruzione e demolizione, diversi da quelli di  
 cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03  
 Quantità: 300 t/anno  
 D.G.P. n. 1030/2016

Codice di rifiuto: 200201 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili  
 Quantità: 50 t/anno  
 Punto 16.1 D.M. 5.2.1998

fino al 30/06/2025

con numero d'autorizzazione: 5124

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede del recupero è:  
 Zona produttiva Casateia nel Comune di  
 Racines (pp.ed. 362 e 468 nonché p.f.  
 354/1 del C.C. di Valgiovo).
2. L'attività di recupero dovrà attenersi a  
 quanto disposto dalla d.g.p. 27.09.2016, n.  
 1030. Per il recupero di rifiuti, non regolato  
 dalla succitata delibera dovranno essere  
 osservate le disposizioni del d.m.  
 05.02.1998. I rifiuti dovranno essere  
 stoccati come evidenziato nella planimetria  
 allegata.
3. Il trasporto dei rifiuti messi in riserva verso  
 impianti di recupero dovrà essere  
 accompagnato dal formulario  
 identificazione rifiuti.
4. Sono da adottare accorgimenti idonei per  
 l'abbattimento delle polveri (inumidimento  
 delle strade interne e dei cumuli).



5. Es dürfen keine asbesthaltigen oder sonst gefährlichen Abfälle angenommen und verarbeitet werden. Die Feststellung von versehentlich angenommenen gefährlichen Abfällen ist unmittelbar dem Amt für Abfallwirtschaft zu melden. Das gefährliche Material ist getrennt in geschlossenem Container zwischen zu lagern und innerhalb von 10 Tagen nach Auffinden gesetzesmäßig zu entsorgen.
6. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
8. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01181321254170 vom 25.07.2019 entrichtet.

5. Non possono essere accettati e lavorati rifiuti contenenti amianto o altre sostanze pericolose. Il ritrovamento di rifiuti pericolosi accettati accidentalmente dev'essere comunicato all'Ufficio gestione rifiuti immediatamente. Il materiale pericoloso dev'essere stoccato separatamente in container chiuso e smaltito in impianti autorizzati entro 10 giorni dal ritrovamento.
6. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
8. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01181321254170 del 25.07.2019.



Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 4803 vom 02.10.2017.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 4803 del 02.10.2017.

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 09.10.2019

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 09.10.2019 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 09.10.2019